

## DRUGI BOG

Tako je to bilo otkako je prva zora  
Pretvorila ravnicu u brda i doline,  
I tako će biti do posljednje večeri.  
Iz našeg su korijenja izbile  
  rasplesane grane u nizini,  
I mi smo rascvala pjesma  
  mirisâ što se diže u visine,  
Besmrtni i smrtni, rijeke blizanke što  
  dozivaju more.

Nema praznine  
  između jednoga i drugoga zova:  
Ona je samo u uhu.  
Vrijeme našem slušanju  
  pruža pouzdanje,  
I prožima ga vrućom željom.  
Samo sumnja u smrtniku  
  prigušuje zvuk.  
Mi smo natkrilili sumnju.  
Čovjek je dijete  
  našega mlađeg srca.  
Čovjek je bog koji se  
  polako uzdiže;  
A između njegove radosti  
  i njegove boli  
Mi spavamo  
  i o tome sanjamo.

## PRVI BOG

Sad ću ustati i ogoliti se  
od vremena i od prostora,  
I zaplesat ću na tome  
negaženom polju,  
I noge plesačici igrat će  
s mojim nogama;  
I zapjevat ću u tome višem zraku,  
I ljudski će glas  
zabrujati u mome glasu.

Prijeći ćemo u suton;  
Možda zato da se probudimo  
u osvit novoga svijeta.  
Ali će ljubav ostati,  
I znak njenoga prsta  
neće se izbrisati.

Blagoslovljena kovačnica gori,  
Iskre se dižu,  
a svaka je iskra sunce.  
Bolje bi nam, i mudrije, bilo  
Potražiti kakvo sjenovito skrovište  
i zaspati  
u svojem zemaljskom božanstvu.  
A neka ljubav, ljudska i krhka,  
zapovijeda danu što se rađa.

# ČETIRI PJESME O LJUBAVI I SMRTI



## PORAZ

Poraze, moj Poraze, moja samotnosti  
i moja odvojenosti,  
Miliji si mi od tisuću pobjeda  
I slađi mome srcu  
od sve svjetske slave.

Poraze, moj Poraze, ti moja samospoznajo  
i moj prkose,  
Po tebi znadem da sam još  
mlad i brzonog,  
I da se ne dam u zamku  
uvelih lovora.  
I u tebi sam našao samoću  
I radost što me se klone  
i što me preziru.

Poraze, moj Poraze,  
blistavi moj maču i moj štite,  
U tvojim sam očima pročitao  
Da osvojiti prijestolje  
znači pasti u ropstvo,  
I da biti shvaćen  
znači biti srozan,  
I da biti dokučen  
tek znači doseći puninu  
I poput zrela ploda pasti  
da budeš pojeden.



## LJUBAV

Kažu da čagalj i krtica  
Piju iz onoga istog potoka  
Na koji se i lav dolazi napojiti.

Kažu da orao i lešinar  
Kljun zabijaju u isto truplo,  
I da u miru žive, jedan uz drugoga,  
Pokraj strvine.

O ljubavi, tvoja je gospodska ruka  
Obuzdala moje žudnje,  
I moju glad i moju žeđ  
Izdigla do dostojanstva i ponosa,  
Ne daj da ono snažnô u meni, i stalno  
Jedenje kruha i pijenje vina,  
U napast dovede moje slabo jastvo.  
Daj radije da od gladi skapam,  
I da se srce moje od žeđi sparusi,  
Prije nego što ruku pružim  
Za peharom koji ti nisi napunila  
Ili za zdjelom koju ti nisi blagoslovila.

## U GRADU MRTVIH

Tek sam jučer umakao gužvi grada

I otpješačio u tiha polja;

I dođoh do visòka brda

Gdje je priroda tako širokogruđo  
razdala darove.

Popeh se na to brdo

i osvrnuh se na grad.

I gle, on se ukaza, sa svima svojim tornjevima  
i hramovima,

Ležeći pod oblakom

gusta tmasta dima

što se izvija iz željezarâ i tvornicâ.

Dok sam sjedio, izdaleka motreći

djela čovjekova,

Učini mi se da ih je većina

uzaludna i jalova.

I s užitkom odvratih duh

od svega što

sinovi Adamovi izgradiše,

I pogledah polja,

to sjedište najveće slave Božje.

I posred njih spazih groblje s grobnicama

od blistava mramora i sa čempresima.

Ondje, između grada živih i grada mrtvih,

Sjedeći stadoh mozgati o beskrajnoj borbi

i neprekidnome metežu života,

I o posvemašnjoj težini



i o golemoj veličajnosti smrti.  
Na jednoj sam strani vidio nadu i očaj,  
ljubav i mržnju, bogatstvo i siromaštvo,  
vjerovanje i nevjerovanje;  
Na drugoj prašinu u prašini koju priroda miješa  
Praveći od nje svoj svijet zelenila i raslinja  
što buja u dubokome muku noći.  
Dok sam o tome snatrio, gle, velika gomila,  
sporo se vukući, zaokupi moju pažnju,  
I začuh glazbu što je zrak punila  
turobnim napjevima,  
Prije nego što moje oči spaziše povorku  
velikih i malenih među ljudima  
Gdje zajedno kroče na sprovodu čovjeka  
nekoć bogata i moćna:  
Mrtvi i za njim živi.  
Plakali su i glasno naricali puneći dan  
vapajima i tužaljicama,  
Sve do ukopišta.

I ondje se svećenici pomoliše mašući  
kadionicama,  
I svirači žalobno zasviraše u svirale.  
Iziđoše govornici  
zvonko izričući pohvalnice,  
I pjesnici jecajući  
brižljive stihove,  
Dok sve ne bi privedeno  
zamornome kraju.  
I onda se gomila rasu  
otkrivajući ponosnu grobnicu  
koju izgradiše klesari  
takmeći se među sobom,  
I mnoge cvjetne kite i vijence

što ih spletoše  
hitre i vješte ruke.  
I potom se povorka vrati u grad,  
dok sam ja sjedio izdaleka  
sve to motreći i zabavljajući se.  
I onda sunce stade tonuti na zapad,  
a sjene se  
liticâ i stabala počеше duljiti  
dok odbacivahu  
odjeću svoju od svjetlosti.  
I tada pogledah i, gle,  
spazih dvojicu muškaraca  
gdje na ramenima nose  
priprost drveni lijes.  
I za njima je koračala žena,  
sva u prnjama,  
Držeći čedo na prsima,  
a uz noge joj je išao pas,  
pogledajući sad u nju,  
sad u drveni lijes.  
Samo su oni bili u sprovodu čovjeka  
siromašna i skromna:  
Žena koja tihim suzama iskazuje žalost,  
Dijete što jeca jer mu majka plače i  
vjerna životinja što ide  
u nijemoj tuzi.  
I kad stigoše do ukopišta,  
Snesoš lijes u raku,  
u zabačenu kutku,  
udaljenom vrlo  
od oholih mramornih grobnica.  
Onda se vratiše, u muku i žalosti,  
A pas se često osvrtaše na posljednje  
počivalište prijatelja i gospodara,

Sve dok ne iščeznuše iz vida  
zamakavši za drveće.

I uto ja prvo spustih pogled  
na grad živih i rekoh sâm sebi:

»Ovo je za bogate i moćne«;

Potom pogledah na grad mrtvih i rekoh:

»I ovo je za bogate i moćne.«

I glasno zavapih:

»Gdje je onda boravište  
slabih i ubogih, o Gospodine?«

To ja rekoh, i podigoh oči k nebu i oblacima,  
divno ozarenima

zlatnim zracima velikoga sunca.

I začuh glas u sebi gdje govori: »Evo ovdje!«

## SAMRTNIK I LEŠINAR

Čekaj, čekaj još samo tren, nestrpljivi prijatelju.

Ubrzo ću prepustiti ovu trošnu stvar:

Njena agonija, zamorna i beskorisna,

Privodi kraju moje strpljenje.

Ne bih htio da tvoja poštena glad

Predugo čeka u sadašnjem času,

Ali je ovaj lanac, premda skovan od daha,

Teško skršiti.

A želju za smrću,

Jaču od svega što je jako,

Koči tek želja za životom,

Slabija od svega što je slabo.

Oprosti mi, družo; predugo otežem.

To sjećanje dah moj zadržava;

Povorka pradavnih dana,

Vizija mladosti u snu provedene,

Lice koje ne da vjeđama da se sklope,

Glas što mi ječi u ušima,

Ruka koja mi dodiruje ruku.

Oprosti mi što suviše čekaš.

Sve je sad gotovo, nestalo je svega:

Lica, glasa, ruke i magle

što ih dovede ovamo.

Čvor je odvezan.

Uže je raskoljeno.

A ono što nije ni hrana ni piće

već je povučeno.

Priđi, moj gladni družo;

Trpeza je postavljena,

I obrok, priprost i oskudan,  
Daje se s ljubavlju.  
Dođi i zabij kljun svoj ovdje, slijeva,  
I iz krletke njene iščupaj  
                                  ovu manju pticu,  
Kojoj krila više ne mogu lepetati:  
Rado bih se s tobom vinuo u nebo.  
Sad pođi, prijatelju, noćas sam  
                                  tvoj domaćin,  
A ti moj dragi gost.